



STRANE COPPIE

ottava edizione / Napoli-Milano

sette incontri fra grandi classici delle letterature mondiali

a cura di **Antonella Cilento**

7 aprile – 9 giugno 2016

Ci sono tutti i temi caldi del dibattito culturale attuale nel programma dell'**ottavo ciclo di "Strane Coppie"**, la rassegna culturale a cura di **Antonella Cilento** e del suo laboratorio di scrittura **Lalineascritta**. **Sette incontri, sempre di giovedì (ore 18:00), dal 7 aprile al 9 giugno 2016** – stavolta anche con una tappa milanese – per affrontare, grazie all'aiuto dei **grandi classici della letteratura mondiale** e al contributo di illustri **scrittori, traduttori e giornalisti**, le problematiche delle **città** e delle **periferie**, in cui si posano **sguardi stranieri**, spesso laterali e divergenti rispetto a quelli abituali, che danno vita a maestose narrazioni di **luoghi e passioni**. Ma a "Strane Coppie" si parlerà anche di **scuola** e delle problematiche legate all'educazione e all'insegnamento in generale, nonché della nostra società contemporanea, in continua oscillazione tra **denaro e libertà**, tra **frenesia e bisogno di lentezza**.

La rassegna "Strane Coppie" è realizzata grazie al prezioso contributo di **BPM-Banca Popolare di Milano**, dell'**Istituto Banco di Napoli – Fondazione** e in collaborazione con l'agenzia di viaggi **Scoop Travel**, con **Domus Ars Centro di Cultura**, il **Comune di Napoli** per il **Complesso di San Severo al**





Pendino, con il **Complesso Monumentale Sant'Anna dei Lombardi** e con la partecipazione di **MOOKS Mondadori Bookstore** (piazza Vanvitelli), di **WAN-Weekend a Napoli** e **B&B Pietrasanta**.

Ma passiamo al programma: si comincia **giovedì 7 aprile 2016** (ore 18:00, Sala Marrama Fondazione Banco Napoli, Palazzo Ricca, via Tribunali 213 – Napoli) con **Norman Gobetti** e **Massimo Rizzante** che si confronteranno sul tema ***Pesi massimi: denaro o libertà?*** Da un lato la ***Pastorale Americana*** di **Philip Roth**, dall'altro ***L'insostenibile leggerezza dell'essere*** di **Milan Kundera**: Stati Uniti verso Europa, il grande romanzo americano e il grande romanzo europeo. Due monumenti viventi, amatissimi dal grande pubblico e dalla critica: guerra e commercio, denaro e libertà. Diverse idee di letteratura, autentici pesi massimi contemporanei raccontati dai loro traduttori. Letture di **Orlando Cinque**.

Si prosegue con la tappa milanese di **giovedì 14 aprile 2016** (ore 18:00, Palazzo Corio Casati, Sala delle Colonne, Banca Popolare di Milano, via San Paolo 12) con **Bruno Nacci** e **Francesco Durante** che affronteranno il tema ***Città*** rileggendo per il pubblico ***Il ponte della Ghisolfia*** di **Giovanni Testori** e ***Manhattan Transfer*** di **John Dos Passos** (letture di **Federico Zanandrea**).

A confronto Milano e New York, due grandi autori dotati di lingue narrative sperimentali e due periferie dell'anima: una coppia impegnativa e internazionale per raccontare chi siamo, in cosa ci stiamo trasformando e come sono mutate le nostre idee di città.

Si ritorna a Napoli, nel cuore del centro storico, **giovedì 21 aprile 2016** (ore 18:00, Domus Ars Centro di Cultura, via Santa Chiara 10) con ***Stranieri a Napoli***. A confronto ***Il Calore*** di **Fabrizia Ramondino** e ***Requiem per il Campanaro*** di **Gustaw Herling**, preziosi strumenti nelle mani del professor **Giuseppe Merlino** e della giornalista **Titti Marrone**: i deboli, gli ultimi, le "creature" di Napoli protagonisti delle storie di due straordinari narratori dallo sguardo "straniero". Gustaw Herling, testimone della tragedia dei gulag, ha scritto e vissuto in città dal dopoguerra, a lungo





dimenticato dai napoletani; Fabrizia Ramondino, fra le maggiori autrici italiane del secondo Novecento, dopo aver vissuto in Spagna e in Germania, è tornata a Napoli e al suo centro storico, dove aveva collaborato a fondare l'Associazione Risveglio Napoli e la Mensa Bambini Proletari. Letture di **Gea Martire**.

Quarto appuntamento, **giovedì 28 aprile 2016** (ore 18:00, Sala Vasariana, Complesso Monumentale di Sant'Anna dei Lombardi, piazza Monteoliveto 41) con **Sandra Petrigiani** ed **Elisabetta Rasy** chiamate a confrontarsi sulle **Passioni (impossibili)**. **Anna, Soror** primo lungo racconto di **Marguerite Yourcenar** concepito nel 1925 a Napoli dopo una visita a Sorrento e a Paestum, delicato intreccio sul tema della passione e dell'incesto, sontuoso catalogo di luoghi napoletani fra cui Sant'Anna dei Lombardi (scelta ad hoc come sede dell'incontro), dialoga a distanza con un piccolo capolavoro, **Il Diavolo in corpo**, opera di un giovanissimo **Raymond Radiguet**, scritto nel 1921 e opera unica di un autore destinato a morire poco più che ventenne. Letture di **Enzo Salomone**.

C'è **Una nuova idea di scuola** al centro del quinto incontro di **giovedì 12 maggio 2016** (ore 18:00, Domus Ars Centro di Cultura, via Santa Chiara 10): **Eraldo Affinati** e **Anna Maria Carpi** sono chiamati a confrontarsi su **Lettera a una professoressa** di **Don Milani** e **Tesoretto dell'amico di casa renano** di **Johann Peter Hebel**. La scuola, l'insegnamento, la cura della comunità: attraverso un classico italiano molto noto ed amato come la figura del suo autore, Don Milani, e uno tedesco, considerato esemplare da Italo Calvino e Walter Benjamin, a cavallo fra Ottocento e Novecento: un ragionamento intorno al senso dell'insegnare e dell'aver cura di sé, in occasione, anche, dell'uscita del nuovo romanzo di Eraldo Affinati dedicato a Don Milani. Letture e monologo di **Nunzia Antonino**.

Melania Mazzucco e **Laura Bosio** saranno, poi, le protagoniste del penultimo appuntamento della



rassegna, **giovedì 19 maggio 2016** (ore 18:00, Complesso di San Severo al Pendino, via Duomo, 286) sul tema *Esotico familiare*: a confronto **Fausta Cialente** con *Cortile a Cleopatra* e **Edward Morgan Foster** con *Passaggio in India*. Una straordinaria autrice italiana, oggi dimenticata, racconta della sua infanzia levantina ad Alessandria d'Egitto. Un grande autore inglese, classico in letteratura come al cinema grazie ai film di James Ivory, racconta di una difficile iniziazione alle responsabilità e alle menzogne della vita in India. Due forme di esotismo straniate dall'occhio occidentale, un grande tema che attraversa ormai due secoli e per noi ancora e sempre più attuale: vicino e lontano, indigeno e straniero, noi e gli altri. Letture di **Gea Martire**.

Infine **giovedì 9 giugno 2016** (Sala Marrama Fondazione Banco Napoli, Palazzo Ricca, via Tribunali 213) l'ottava edizione di "Strane Coppie" si conclude con **Giuseppe Montesano** e **Antonio Franchini** protagonisti de *Il sogno della lentezza*. Da un lato la pigrizia patologica e filosofica di *Oblomov*, celeberrimo protagonista dell'omonimo romanzo di **Ivan Goncarov**, dall'altro lo scandalo del silenzio in una casa di prostitute narcotizzate per clienti anziani e impotenti, narrato nel capolavoro di **Yasunari Kawabata** *La casa delle belle addormentate*. Due protagonisti che narrano del nostro modo di stare al mondo, del bisogno di lentezza che una società troppo veloce distrugge ma anche del sonno della ragione, quello che genera mostri come nei grandi quadri di Goya. Ironia e serietà, per un incontro che promette scandalo e risate e che tratta dell'eterna malattia d'essere vivi. Letture di **Orlando Cinque**.

Ufficio stampa

Eduardo Milone - 333.6714451

edu.milone@hotmail.it